

# Kajian Global tentang Pelucutan Kebebasan Kanak-Kanak

## Soal selidik

### Latar Belakang dan Pengenalan Kajian Global

Perhimpunan Agung Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu mengikut Resolusi 69/157 pada 18 Disember 2014 menjemput Ketua Setiausaha untuk membuat kajian global yang mendalam tentang kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan. Pada bulan Oktober 2016, Manfred Nowak (Austria) telah ditugaskan untuk memimpin perkembangan Kajian Global sebagai Pakar Bebas.

Kajian Global akan membina pengalaman daripada dua Kajian PBB terdahulu tentang kanak-kanak: Laporan **Graça Machel** berkenaan Kesan Konflik Bersenjata terhadap Kanak-Kanak serta Kajian Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu tentang Keganasan terhadap Kanak-kanak, yang dipimpin oleh **Paulo Sérgio Pinheiro**, memberikan kita rangka tindakan yang baik untuk menjalankan Kajian Global. Kajian Global akan dijalankan dengan kerjasama erat Kerajaan, agensi dan pelaku PBB, termasuk OHCHR, UNICEF, UNODC, UNHCR, Wakil Khas Setiausaha Agung tentang keganasan terhadap kanak-kanak, Wakil Khas Setiausaha Agung untuk kanak-kanak dan konflik bersenjata, Jawatankuasa Hak Kanak-Kanak (CRC), serta organisasi masyarakat awam dan akademik. Proses ini akan merangkumi konsultasi tematik, kebangsaan dan serantau, yang akan mengambil kira pandangan dari seluruh dunia. Input daripada semua pihak berkepentingan adalah penting untuk Kajian Global bagi memberikan bukti dan cadangan yang kukuh untuk menyokong Negara-Negara Anggota dalam usaha mereka mencegah pelucutan kebebasan kanak-kanak dan melindungi hak kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan. **Objektif utama** Kajian Global ialah:

1. Untuk menilai magnitud fenomena ini, termasuk bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan (dipisahkan mengikut umur, jantina dan kewarganegaraan), serta sebab-sebab yang mencetus, punca, jenis dan tempoh pelucutan kebebasan dan tempat-tempat tahanan;
2. Untuk mendokumenkan amalan dan pengalaman yang baik dan untuk mendapatkan pandangan dan pengalaman kanak-kanak bagi memaklumkan saranan Kajian Global;
3. Untuk meningkatkan kesedaran dan menggalakkan perubahan sikap dan tingkah laku terhadap kanak-kanak yang berisiko ditangkap atau ditahan serta kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan;
4. Untuk memberi cadangan undang-undang, dasar dan amalan bagi melindungi hak kanak-kanak berkaitan, dan mencegah penahanan kanak-kanak dan mengurangkan dengan ketara jumlah kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan melalui alternatif bukan penjagaan berkesan yang dipandu oleh kepentingan terbaik kanak-kanak.

**Bidang tumpuan utama** dalam Kajian Global ialah pelucutan kebebasan

- I. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam pentadbiran keadilan
- II. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan atas sebab-sebab yang berkaitan dengan penghijrahan
- III. Kanak-kanak yang tinggal di tempat tahanan bersama ibu bapa mereka
- IV. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam institusi
- V. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam konteks konflik bersenjata
- VI. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan atas dasar keselamatan negara.

### **Tujuan Soal Selidik**

Dalam menyediakan Kajian Global, Pakar Bebas akan menggunakan pelbagai sumber dan maklumat yang ada, berdasarkan metodologi penyelidikan kuantitatif dan kualitatif. Sumber-sumber akan termasuk tetapi tidak terhad kepada laporan Negeri di bawah Persidangan Hak Kanak-kanak, maklumat yang dijana daripada persidangan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, statistik rasmi yang boleh didapati daripada Bahagian Statistik Bangsa-Bangsa Bersatu dan maklumat statistik lain yang terdapat di dalam sistem Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, termasuk UNICEF, UNODC, UNHCR, OHCHR dan Wakil Khas Setiausaha Agung tentang Keganasan terhadap Kanak-kanak serta Kanak-kanak dan Konflik Bersenjata. Salah satu alat paling penting untuk mengumpul data kuantitatif yang komprehensif, boleh dipercayai dan terkini adalah soal selidik sedia ada sekarang yang dikemukakan kepada Negara, agensi PBB, NGO dan pihak berkepentingan lain, termasuk Jawatankuasa PBB tentang Hak Kanak-Kanak, Jawatankuasa Pencegahan Penyiksaan (SPT), Institusi Hak Asasi Manusia Kebangsaan (NHRIs), Mekanisme Pencegahan Kebangsaan (NPMs) dan institusi akademik. Data yang diminta dalam soal selidik hendaklah disediakan oleh Kerajaan dalam kerjasama erat dengan pejabat-pejabat lapangan Agensi PBB yang berkaitan dan dengan NGO, NHRI dan pihak berkepentingan lain. Kerajaan diminta mengambil kira tanggapan terhadap pelbagai bentuk pelucutan kebebasan kanak-kanak kerana ia mungkin tertakluk kepada kecekapan pelbagai jabatan dan pejabat statistik kerajaan dan, di negara persekutuan, juga pada pelbagai peringkat struktur persekutuan. Oleh itu, kerajaan diminta untuk mengenal pasti **titik fokus** yang bertanggungjawab untuk menyelaras respons kepada soal selidik dan berhubung dengan pejabat-pejabat lapangan Agensi-agensi PBB dan bersama NGO serta pihak-pihak berkepentingan lain yang terlibat dalam menyusun data yang diminta.

Keutamaan soal selidik ini bertujuan untuk mengumpul dan menyediakan **data statistik** kuantitatif tentang bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam bidang tumpuan utama yang digariskan di atas. Di samping itu, Kerajaan digalakkan untuk menyediakan contoh **amalan terbaik** dan **pendekatan alternatif** yang inovatif bertujuan untuk mengurangkan bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan mengikut prinsip hak kanak-kanak. Kerajaan juga diminta untuk menyediakan salinan undang-undang, kajian, dasar, laporan, dll. yang berkaitan.

**Soal selidik** bertujuan untuk mencetuskan keseimbangan realistik antara data yang diperlukan untuk membolehkan analisis komprehensif dan komparatif terhadap kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan di satu pihak, dan data yang boleh direalisasikan

daripada Kerajaan untuk dikumpulkan dan disediakan. Atas sebab ini, soalan-soalan yang sangat terperinci dan data yang diasingkan melebihi umur, jantina dan kewarganegaraan dielakkan. Oleh sebab banyak data relevan yang mungkin tidak tersedia pada masa lalu, soal selidik meminta Kerajaan untuk mengambil satu usaha khas dalam mengumpul data tersebut pada tarikh tertentu dalam masa terdekat (26 Jun 2018) untuk memberikan gambaran jumlah kanak-kanak yang ditahan pada jangka masa tertentu. Jika kerajaan anda mengumpul data "snapshot" pada hari yang lain tahun ini, sila berikan data tersebut. Jika data biasanya tersedia pada masa lalu, soalan juga telah dibangkitkan berkenaan dengan jumlah bilangan kanak-kanak yang ditahan pada setiap tahun dalam setiap sepuluh tahun yang lalu (2008 hingga 2017). Ini akan memudahkan analisis corak terhadap. Aspek lain dalam Kajian Global, seperti keadaan penahanan (hak untuk integriti peribadi, pendidikan, kesihatan dll.) atau integrasi prinsip hak kanak-kanak akan menjadi sebahagian daripada pengumpulan dan analisis maklumat kualitatif.

**Maklum balas soal selidik** hendaklah dihantar dalam format cetakan dan elektronik dalam salah satu daripada enam bahasa rasmi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu tidak lewat daripada 1 September 2018 kepada:

Manfred Nowak  
UNOG-OHCHR  
CH-1211 Geneva 10  
E-mel: [globalstudycdl@ohchr.org](mailto:globalstudycdl@ohchr.org).

## Takrifan Istilah yang digunakan dalam Soal Selidik

Istilah "**kanak-kanak**" ditakrifkan dalam Perkara 1 Konvensyen PBB tentang Hak Kanak-kanak sebagai "setiap manusia di bawah umur lapan belas tahun kecuali di bawah undang-undang yang terpakai kepada kanak-kanak, majoriti dicapai sebelumnya". Bagi tujuan Kajian Global terhadap Kanak-kanak yang Dilucutkan Kebebasan, yang akan berdasarkan kepada data yang boleh dibandingkan di semua Negara, data tersebut akan dikumpulkan terhadap semua kanak-kanak dan juvana sehingga usia lapan belas tahun, tanpa mengira cara istilah "kanak-kanak" didefinisikan di bawah undang-undang domestik. Ini termasuk kedua-dua kanak-kanak yang ditahan bersama ahli keluarga mereka, serta kanak-kanak yang tidak ditemani atau dipisahkan. "**Kanak-kanak yang tidak ditemani**" (juga dikenali sebagai kanak-kanak yang tidak diiringi) adalah kanak-kanak, seperti yang ditakrifkan dalam perkara 1 Konvensyen tentang Hak Kanak-Kanak, yang telah dipisahkan daripada kedua-dua ibu bapa dan saudara lain dan tidak dijaga oleh orang dewasa, oleh undang-undang atau adat, bertanggungjawab untuk berbuat demikian. "**Kanak-kanak yang dipisahkan**" adalah kanak-kanak, sebagaimana yang ditakrifkan dalam perkara 1 Konvensyen, yang telah dipisahkan daripada kedua-dua ibu bapa, atau daripada penjaga utama perundangan atau adat sebelumnya, tetapi tidak semestinya daripada saudara lain.

Setiap orang, termasuk setiap kanak-kanak, mempunyai **hak asasi manusia untuk kebebasan peribadi**, seperti yang dijamin dalam Perkara 9 Kovenan Antarabangsa tentang Hak Sivil dan Politik (ICCPR), Perkara 37(b) Konvensyen PBB tentang Hak Kanak-Kanak (CRC) dan peruntukan serupa dalam perjanjian hak asasi manusia antarabangsa dan serantau. Istilah "**pelucutan kebebasan**" ditakrifkan dalam Perkara 4(2) Protokol Pilihan kepada Konvensyen PBB terhadap Penyeksaan 2002, yang sepadan dengan takrif dalam Perkara 11(b) Peraturan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu untuk Perlindungan Juvana yang Dilucutkan dari Kebebasan 1990 (Peraturan Havana), sebagai "apa-apa bentuk penahanan atau pemenjaraan atau penempatan seseorang dalam suatu penetapan penjagaan awam atau swasta yang individu tersebut tidak dibenarkan meninggalkan tempat tersebut mengikut kehendak dengan perintah mana-mana pihak berkuasa kehakiman, pentadbiran atau pihak berkuasa lain". Takrifan ini, yang merupakan asas undang-undang untuk lawatan ke tempat penahanan oleh Jawatankuasa Kecil PBB untuk Pencegahan Penyeksaan dan oleh Mekanisme Pencegahan Negara, juga akan digunakan untuk tujuan Kajian Global tentang Kanak-kanak yang Dilucutkan Kebebasan. Keperluan bahawa pelucutan kebebasan perlu diperintahkan oleh "kehakiman, pentadbiran atau pihak berkuasa lain" membawa kepada kesimpulan bahawa kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan oleh pelaku bukan negara (misalnya ibu bapa, peniaga atau kumpulan pemberontak bersenjata) tidak akan dilindungi oleh kajian ini, tanpa mengira kewajipan Negara untuk menghindari jenis-jenis pelucutan kebebasan. Tetapi tempat-tempat penahanan menjangkau penjara dan institusi yang diurus oleh Negara dan termasuk pengaturan penjagaan peribadi, seperti penjara swasta, institusi pendidikan, hospital psikiatri dan institusi yang sama selagi pengaturan penjagaan swasta tersebut dilesenkan atau dikontrak oleh Negeri dan/atau pelucutan kebebasan telah diperintahkan oleh pihak berkuasa Negeri.

Perkara 37(b) CRC memperuntukkan bahawa "penangkapan, penahanan atau pemenjaraan kanak-kanak perlu mematuhi undang-undang dan hendaklah digunakan hanya sebagai

langkah terakhir dan untuk tempoh masa yang paling singkat". Tambahan lagi, pelaksanaan semua hak di bawah CRC perlu dipandu oleh prinsip umum Persidangan, iaitu tiada diskriminasi, kepentingan terbaik kanak-kanak, hak untuk hidup, kelangsungan hidup dan pembangunan serta hak kanak-kanak untuk menyatakan pandangannya. Selain daripada mesej bahawa kanak-kanak hanya boleh dilucutkan kebebasan dalam situasi yang benar-benar luar biasa, Perkara 37(b) CRC menggunakan tiga istilah khusus untuk istilah generik "pelucutan kebebasan". "**Penangkapan**" biasanya merujuk kepada perbuatan pelucutan kebebasan oleh polis atau pegawai penguatkuasa undang-undang yang lain. "**Tahanan**", sebaliknya, merujuk kepada keadaan pelucutan kebebasan, yang bermula dengan penangkapan dan berakhir dengan pembebasan orang berkaitan. Sementara "tahanan" digunakan sebagai istilah generik untuk setiap jenis pelucutan kebebasan, "**pemenjaraan**" atau "**pengurungan**" hanya digunakan untuk tahanan selepas sabitan oleh mahkamah jenayah dan hukuman ke penjara tertentu. Istilah penjara biasanya digunakan pada "**penjara**" atau "**institusi pemulihan**". Penahanan polis biasanya merujuk kepada "**penjagaan**" polis dalam lokap polis atau "**penjara**" polis (untuk tempoh yang lebih lama). Tahanan di kem (cth. untuk tahanan perang) biasanya dipanggil "**penahanan**" atau "**pengasingan**". Istilah "**Institusi**" (atau "**pusat**") bermaksud semua tetapan awam atau swasta di luar sistem keadilan atau pentadbiran penjara, di mana kanak-kanak boleh dilucutkan kebebasan. Institusi sedemikian termasuk, tetapi tidak terhad kepada, anak yatim piatu, sekolah reformasi, bilik reman tertutup atau institusi pemulihan yang lain, institusi untuk kanak-kanak kurang upaya, untuk kanak-kanak yang mempunyai masalah kesihatan (cth. kemudahan yang berkaitan dengan gangguan tingkah laku, kemudahan psikiatri) untuk kanak-kanak yang menggunakan dadah, alkohol atau ketagihan yang lain, untuk perlindungan mangsa penderaan termasuk pemerdagangan, untuk kanak-kanak tanpa penjagaan ibu bapa, di mana kanak-kanak tidak dibenarkan untuk pergi mengikut kehendak sendiri.

Tanpa menghiraukan istilah atau cara keadaan pelucutan kebebasan ditafsirkan di bawah undang-undang domestik, apa yang dianggap sebagai mengajar untuk tujuan Kajian Global adalah hakikat bahawa kanak-kanak tersebut dicegah dengan cara apa sekalipun (secara fizikal, halangan fizikal, ancaman, sekatan, halangan, ubat-ubatan dll.) daripada meninggalkan kemudahan, tapak atau institusi tertentu atas kehendak mereka. Oleh itu, Kajian Global mahu mendapatkan maklumat berkenaan kedua-dua *de facto* dan *de jure* bagi kebebasan kanak-kanak.

#### **Arahan am untuk melengkapkan soal selidik:**

- Sila berikan data yang paling mungkin di setiap kawasan subjek:
  - Jika data tidak tersedia untuk tarikh yang dipilih, sila berikan data terkini yang tersedia.
  - Sekiranya data sejarah tidak tersedia untuk setiap 10 tahun yang lalu, sila berikan sebarang data yang ada dalam tempoh tersebut.
- Sila berikan maklumat tentang metodologi pengumpulan data yang dimasukkan dalam kaji selidik ini, serta sebarang maklumat tentang kualiti data, jika tersedia.

- Sila ambil perhatian bahawa singkatan berikut akan digunakan di seluruh kerangka jadual:
  - M: Lelaki
  - F: Perempuan
  - P: Orang
  - Nat.: Kewarganegaraan/Warganegara
  - Bukan Kewarganegaraan: Bukan Warganegara

## Soal selidik

### I. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam pentadbiran keadilan

- 1) Apakah usia minimum tanggungjawab jenayah di negara anda?  
Jika umur minimum tanggungjawab jenayah berbeza di negara anda, sila berikan butiran.
- 2) Adakah terdapat proses keadilan juvana yang berasingan dan/atau kemudahan untuk kanak-kanak yang bertentangan dengan undang-undang?  
Sila jelaskan pengaturan keadilan juvana di semua peringkat sistem keadilan jenayah (polis, mahkamah, pembetulan).
- 3) Dari usia berapakah kanak-kanak tertakluk kepada penahanan dalam sistem keadilan juvana? Dari usia berapakah mereka tertakluk kepada penahanan dalam sistem keadilan jenayah dewasa?
- 4) Sila berikan bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan pada 26 Jun 2018:
  - A) dalam jagaan polis bagi kesalahan yang disyaki
  - B) dalam tahanan sebelum perbicaraan (reman)
  - C) di dalam penjara atau kemudahan penahanan lain selepas sabitan dan hukuman (atau yang setara dengannya dalam undang-undang domestik)

Sila berikan data yang dipisahkan mengikut umur dan kewarganegaraan (warganegara / bukan warganegara) jika ada.

**Jadual 1: Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam sistem keadilan jenayah pada 26 Jun 2018**

|   | Bawah 10 tahun |           |     | 10-11 |           |     | 12-13 |           |     | 14-15 |           |     | 16-17 |           |     | Jumlah (usia 0-17) |           |     |
|---|----------------|-----------|-----|-------|-----------|-----|-------|-----------|-----|-------|-----------|-----|-------|-----------|-----|--------------------|-----------|-----|
|   | Wn             | Bkn<br>wn | Jml | Wn    | Bkn<br>wn | Jml | Wn    | Bkn<br>wn | Jml | Wn    | Bkn<br>wn | Jml | Wn    | Bkn<br>wn | Jml | Wn                 | Bkn<br>wn | Jml |
| <b>A) Dalam tahanan polis</b>   |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Lelaki  |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Perempuan   |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Jumlah tahanan polis  |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| <b>B) Penahanan sebelum perbicaraan</b>   |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Lelaki  |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Perempuan   |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Jumlah penahanan sebelum perbicaraan  |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| <b>C) Penjara</b>   |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Lelaki  |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Perempuan   |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Jumlah penjara  |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| <b>Jumlah kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam sistem keadilan jenayah</b> |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Jumlah lelaki   |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Jumlah perempuan  |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Jumlah kanak-kanak  |                |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |

- 5) Sila berikan jumlah kanak-kanak yang berusia 0-17 tahun ditahan oleh polis untuk kesalahan yang disyaki dalam setiap 10 tahun yang lalu.

**Jadual 2: Kanak-kanak yang dibawa ke tahanan polis untuk kesalahan yang disyaki, 2008-2017**

|               | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Lelaki        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Perempuan     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>Jumlah</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

- 6) Sila berikan jumlah kanak-kanak yang berusia 0-17 tahun yang ditahan untuk tahanan sebelum perbicaraan pada setiap 10 tahun yang lalu.

**Jadual 3: Kanak-kanak yang ditahan untuk tahanan sebelum perbicaraan, 2008-2017**

|               | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Lelaki        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Perempuan     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>Jumlah</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

- 7) Sila berikan jumlah kanak-kanak yang berusia 0-17 tahun yang dipenjarakan atau dimasukkan ke kemudahan tahanan pemulihan yang lain dalam tempoh 10 tahun yang lalu.

**Jadual 4: Kanak-kanak yang dipenjarakan atau dimasukkan ke tahanan pemulihan lain, 2008-2017**

|               | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Lelaki        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Perempuan     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>Jumlah</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

- 8) **Pilihan hukuman** apakah yang tersedia untuk kanak-kanak yang disabitkan kesalahan jenayah?
- 9) Apakah tempoh tahanan paling lama (penjara atau bentuk penahanan lain) yang boleh dikenakan kepada kanak-kanak?
- 10) Bolehkah kanak-kanak dijatuhi hukuman mati?

- 11) Bagi setiap sepuluh tahun terakhir (2008-2017), sila berikan jumlah kanak-kanak berusia 0-17 tahun yang dijatuhi hukuman penjara seumur hidup dan hukuman mati.

**Jadual 5: Kanak-kanak dihukum penjara seumur hidup dan hukuman mati, 2008-2017**

|  | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 |
|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| <b>Kanak-kanak yang dihukum penjara seumur hidup</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Lelaki   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Perempuan  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>Jumlah</b>  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>Kanak-kanak yang dihukum hukuman mati</b>         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Lelaki   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Perempuan  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>Jumlah</b>  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

- 12) Sila berikan kadar (setiap 100,000 penduduk) yang melakukan jenayah (semua kesalahan) mengikut umur untuk tahun kalendar terkini.

**Jadual 6: Kadar jenayah yang dilakukan mengikut usia, [SILA NYATAKAN TAHUN]**

|               | Bawah 10 tahun | 10-11 | 12-13 | 14-15 | 16-17 | Jumlah kanak-kanak (0-17) | 18 + | Jumlah |
|---------------|----------------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|------|--------|
| Lelaki        |                |       |       |       |       |                           |      |        |
| Perempuan     |                |       |       |       |       |                           |      |        |
| <b>Jumlah</b> |                |       |       |       |       |                           |      |        |

- 13) Sila berikan maklumat tentang semua alternatif untuk memberikan kebebasan kanak-kanak bagi kesalahan remaja atau jenayah (seperti pendekatan keadilan pemulihan, lencongan, program dan perkhidmatan bukan penjagaan) yang disediakan oleh undang-undang, dasar atau amalan, sama ada dalam tahanan polis, penahanan sebelum perbicaraan, atau pemenjaraan selepas sabitan.
- 14) Adakah terdapat sebarang perubahan undang-undang atau polisi utama berkaitan dengan kanak-kanak yang bercanggah dengan undang-undang selama sepuluh tahun yang lalu (2008-2017)? Jika ya, apakah kesan perubahan ini kepada bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan?

- 15) Sila berikan contoh amalan baik yang bertujuan untuk mencegah penahanan kanak-kanak, mengurangkan bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam pentadbiran keadilan atau memendekkan tempoh tahanan.

**II. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan atas sebab-sebab yang berkaitan dengan penghijrahan**

- 16) Sila berikan perincian perundangan di mana kanak-kanak dilucutkan kebebasan atas sebab-sebab yang berkaitan dengan penghijrahan. (*Lampirkan salinan undang-undang jika ada*)
- 17) Berapakah tempoh masa maksimum, yang diperuntukkan oleh undang-undang, di mana kanak-kanak boleh dilucutkan kebebasan atas sebab-sebab yang berkaitan dengan penghijrahan? (*Sila nyatakan tempoh masa dan nama perundangan yang berkaitan*).
- 18) Pihak berkuasa manakah yang membuat keputusan untuk menafikan kebebasan kanak-kanak atas sebab-sebab yang berkaitan dengan status penghijrahan?
- 19) Ciri manakah yang diambil kira dalam membuat keputusan tersebut?
- 20) Apakah proses semakan untuk keputusan tersebut?
- 21) Sila senaraikan semua kemudahan (seperti pusat tahanan imigresen, balai polis, kemudahan sempadan, pusat penerimaan, tempat perlindungan, kemudahan penahanan lapangan terbang, kawasan transit, kemudahan kecemasan atau sementara, pusat pemindahan, penjara, dll.) di mana kanak-kanak boleh dilucutkan kebebasan atas sebab-sebab yang berkaitan dengan penghijrahan.

22) Sila berikan jumlah kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan pada 26 Jun 2018 atas sebab-sebab yang berkaitan dengan penghijrahan berikut:

A) Kemasukan tidak kerap

B) Semasa proses (seperti: pengenalan, pemeriksaan kesihatan atau keselamatan; status tanpa dokumen; umur yang dipertikaikan; atau melebihi penginapan yang dibenarkan; pekerjaan tidak sah; penentuan suaka, pelarian atau status perlindungan antarabangsa yang lain; sebagai mangsa pemerdagangan)

C) Pulangan/penyingkiran secara paksa

Sila berikan data terpisah, di mana mungkin, untuk kanak-kanak yang ditahan bersama atau tidak bersama keluarga/penjaga (kanak-kanak yang tidak ditemani dan terpisah)

**Jadual 7: Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan atas sebab-sebab yang berkaitan dengan penghijrahan, 26 Jun 2018**

23) Sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak yang berusia 0-17 tahun yang ditahan semasa kemasukan tidak kerap dalam setiap 10 tahun lalu.

24)

|  | 0-3 |   |   | 4-9 |   |   | 10-11 |   |   | 12-13 |   |   | 14-15 |   |   | 16-17 |   |   | Jumlah |   |   |
|--|-----|---|---|-----|---|---|-------|---|---|-------|---|---|-------|---|---|-------|---|---|--------|---|---|
|  | M   | F | P | M   | F | P | M     | F | P | M     | F | P | M     | F | P | M     | F | P | M      | F | P |
| <b>A) Kemasukan tidak kerap</b>                  |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| Ditahan bersama keluarga/penjaga                 |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| Ditahan tanpa keluarga/penjaga                   |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| <b>Jumlah kemasukan tidak kerap</b>              |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| <b>B) Semasa Pemprosesan</b>                     |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| Ditahan bersama keluarga/penjaga                 |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| Ditahan tanpa keluarga/penjaga                   |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| <b>Jumlah semasa pemprosesan</b>                 |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| <b>C) Pulangan/penyingkiran secara paksa</b>     |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| Ditahan bersama keluarga/penjaga                 |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| Ditahan tanpa keluarga/penjaga                   |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| <b>Jumlah pulangan/penyingkiran secara paksa</b> |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |
| <b>Jumlah kanak-kanak yang ditahan</b>           |     |   |   |     |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |        |   |   |

Sila berikan data terpisah, di mana mungkin, untuk kanak-kanak yang ditahan bersama atau tidak bersama keluarga/penjaga (kanak-kanak yang tidak ditemani atau terpisah).

**Jadual 8: Kanak-kanak yang ditahan semasa kemasukan tidak kerap, 2008-2017**

|                                  | 2008 |   |   | 2009 |   |   | 2010 |   |   | 2011 |   |   | 2012 |   |   | 2013 |   |   | 2014 |   |   | 2015 |   |   | 2016 |   |   | 2017 |   |   |
|----------------------------------|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|
|                                  | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P |
| Ditahan bersama keluarga/penjaga |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |
| Ditahan tanpa keluarga/penjaga   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |



|  | 2008 |   |   | 2009 |   |   | 2010 |   |   | 2011 |   |   | 2012 |   |   | 2013 |   |   | 2014 |   |   | 2015 |   |   | 2016 |   |   | 2017 |   |   |  |  |  |
|--|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|--|--|--|
|  | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P |  |  |  |
| Ditahan bersama keluarga/penjaga                     |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |  |  |  |
| Ditahan tanpa keluarga/penjaga                       |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |  |  |  |
| <b>Jumlah<br/>pulangan/penyingkiran secara paksa</b> |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |  |  |  |

- 27) Sila jelaskan semua alternatif pelucutan kebebasan kanak-kanak yang disediakan oleh undang-undang atau dasar, atau ditadbir dalam amalan. *Jika kaedah berbeza diguna pakai untuk kanak-kanak yang ditahan dengan dan tanpa keluarga/penjaga (kanak-kanak yang tidak ditemani atau dipisahkan), sila berikan butiran.*
- 28) Adakah terdapat apa-apa perubahan undang-undang atau dasar utama yang berkaitan dengan pelucutan kebebasan kanak-kanak atas sebab-sebab yang berkaitan dengan penghijrahan selama sepuluh tahun yang lalu (2008-2017)? Sila berikan butiran. Jika diketahui, sila berikan apa-apa impak (diukur atau dijangka) perubahan ini terhadap bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan.
- 29) Sila berikan contoh amalan baik yang disasarkan untuk menghalang penahanan kanak-kanak dan mengurangkan bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan atas sebab-sebab yang berkaitan dengan penghijrahan.

### **III. Kanak-kanak yang tinggal di tempat tahanan bersama ibu bapa mereka**

- 30) Adakah orang (dewasa atau kanak-kanak) ditahan dalam konteks di mana sistem keadilan jenayah dibenarkan untuk membolehkan anak-anak mereka tinggal bersama-sama mereka dalam tempat penahanan? Apakah asas perundangan? Adakah ia diguna pakai di semua tempat penahanan dalam negara? Adakah ia diguna pakai kepada bapa seperti juga kepada ibu? Adakah had umur bagi kanak-kanak untuk dibenarkan tinggal bersama-sama ibu bapa yang ditahan? Bolehkah kanak-kanak memasuki penjara bersama-sama ibu atau bapa atau hanya kanak-kanak yang lahir dalam penjara dibenarkan untuk tinggal?
- 31) Pihak berkuasa manakah yang menentukan sama ada seorang anak boleh tinggal bersama-sama seorang ibu atau bapa dalam tempat tahanan?
- 32) Apakah proses kajian semula bagi keputusan ini?
- 33) Pihak berkuasa manakah yang bertanggungjawab untuk perlindungan kanak-kanak, sementara kanak-kanak ini tinggal dalam kemudahan penjara?
- 34) Apakah kriteria yang diambil kira dalam keputusan untuk membolehkan kanak-kanak tinggal bersama-sama ibu bapa yang ditahan dalam konteks keadilan jenayah?
- 35) Sila jelaskan kemudahan bagi tempat tinggal kanak-kanak semasa tinggal bersama-sama ibu bapa mereka di dalam penjara.
- 36) Sila berikan butiran tentang aspek penjagaan kanak-kanak sementara tinggal dalam tahanan bersama-sama ibu/bapa mereka:

**Pendidikan:**

**Kesihatan:**

**Perlindungan:**

**Rehat:**

**Masa lapang:**

**Bermain dan aktiviti rekreasi:**

**Nutrisi:**

**Pembangunan dan keperluan lain:**

37) Sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak (umur 0-17) yang tinggal bersama-sama ibu bapa yang ditahan dalam konteks sistem keadilan jenayah pada 26 Jun 2018.

Sila berikan data yang dipisahkan mengikut umur dan kewarganegaraan (warganegara / bukan warganegara) jika ada.

**Jadual 11: Kanak-kanak yang tinggal bersama-sama ibu bapa yang ditahan dalam konteks sistem keadilan jenayah, 26 Jun 2018**

|                   | Bayi (<12 bulan) |   |   | 1-2 |   |   | 3-4 |   |   | 4-5 |   |   | 5-6 |   |   | 6-17 |   |   | Jumlah 0-17 |   |   |  |
|-------------------|------------------|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|-----|---|---|------|---|---|-------------|---|---|--|
|                   | M                | F | P | M   | F | P | M   | F | P | M   | F | P | M   | F | P | M    | F | P | M           | F | P |  |
| Warganegara       |                  |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |      |   |   |             |   |   |  |
| Bukan Warganegara |                  |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |      |   |   |             |   |   |  |
| <b>Jumlah</b>     |                  |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |     |   |   |      |   |   |             |   |   |  |

- 38) Bagi setiap sepuluh tahun yang lalu (2008-2017), sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak dari umur 0-17 yang telah memasuki penjagaan pemulihan (penjara) bersama-sama ibu bapa yang ditahan dalam konteks sistem keadilan jenayah<sup>1</sup>.

**Jadual 12: Kanak-kanak yang memasuki penahanan sektor keadilan bersama-sama ibu bapa mereka, 2008-2017**

|               | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 |
|---------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Lelaki        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Perempuan     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| <b>Jumlah</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

- 39) Adakah terdapat apa-apa garis panduan hukuman tertentu untuk ibu bapa yang menjadi penjaga? Sebagai contoh, adakah ibu bapa yang layak untuk penangguhan hukuman, penahanan dalam rumah, pemantauan elektronik, atau langkah-langkah lain yang bertujuan mengelakkan penempatan kanak-kanak di tempat tahanan bersama-sama ibu bapa mereka yang ditahan?
- 40) Pihak berkuasa manakah yang menentukan kanak-kanak yang telah tinggal bersama-sama ibu bapa yang ditahan untuk berpindah keluar dari tempat tahanan, sebagai contoh apabila mereka mencapai umur maksimum untuk kekal bersama-sama ibu bapa mereka? Apakah persediaan atau sokongan yang disediakan untuk kanak-kanak dan ibu bapa mereka apabila kanak-kanak perlu berpindah keluar dari tempat tahanan?

---

<sup>1</sup> Termasuk kanak-kanak yang dilahirkan oleh wanita yang dipenjarakan.

#### **IV. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam institusi**

Bagi tujuan kaji selidik ini, 'institusi'<sup>2</sup> ditakrifkan sebagai kemudahan yang mana kanak-kanak dilucutkan kebebasan:

- oleh tindakan kerajaan (sama ada secara langsung atau melalui pelesenan atau kontrak pelaku bukan negeri)
- di mana kerajaan telah mengambil alih atau bertanggungjawab untuk menjaga kanak-kanak tersebut.

Ini termasuk kemudahan yang ibu bapa boleh secara sukarela menempatkan anak-anak mereka ke dalam penjagaan institusi swasta (tidak dilesenkan atau dikontrak oleh kerajaan). Institusi-institusi sektor keadilan juga harus dikecualikan dalam seksyen ini (sebagaimana yang dianggap di tempat lain dalam kaji selidik ini).

- 41) Kemudahan kediaman dan institusi yang mana, sama ada swasta (dilesenkan kerajaan) atau awam, wujud di dalam negara anda di mana kanak-kanak ditempatkan dan dengan demikian boleh dilucutkan kebebasan untuk perlindungan mereka sendiri, atas sebab pendidikan, kesihatan atau ketidakupayaan, penyalahgunaan dadah atau alkohol, kemiskinan, kerana dipisahkan daripada ibu bapa mereka, kerana menjadi anak yatim, kerana hidup dalam keadaan jalanan, kerana telah diperdagangkan atau didera, atau atas alasan yang sama?
- 42) Apakah prosedur yang tersedia kepada sama ada kanak-kanak atau keluarga mereka untuk merayu atau mencabar kedudukan mereka dalam institusi tersebut?

---

<sup>2</sup> Institusi mungkin termasuk, tetapi tidak terhad kepada, rumah anak yatim, sekolah pembaharuan, bilik reman tertutup atau institusi penjara lain, institusi untuk kanak-kanak dengan kekurangan upaya, untuk kanak-kanak dengan masalah kesihatan (contohnya kemudahan yang berkaitan dengan kecelaruan tingkah laku, kemudahan psikiatri), untuk kanak-kanak dengan ketagihan dadah, alkohol atau ketagihan lain, untuk perlindungan mangsa penderaan termasuk pemerdagangan, untuk kanak-kanak tanpa penjagaan ibu bapa, yang mana kanak-kanak tidak dibenarkan untuk keluar atas kehendak sendiri.

43) Sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak (umur 0-17) yang dilucutkan kebebasan dalam jenis institusi berikut pada 26 Jun 2018:

- A) Rumah Anak-Anak Yatim
- B) Sekolah pembaharuan atau institusi pemulihan lain di luar sistem keadilan
- C) Institusi untuk kanak-kanak dengan kekurangan upaya
- D) Institusi untuk kanak-kanak dengan masalah kesihatan (cth. kemudahan yang berurusan dengan gangguan tingkah laku, kemudahan psikiatri)
- E) Institusi untuk kanak-kanak dengan ketagihan dadah, alkohol dan lain-lain
- F) Institusi untuk perlindungan mangsa penderaan termasuk pemerdagangan
- G) Institusi lain untuk kanak-kanak tanpa penjagaan ibu bapa

Sila berikan data yang dipisahkan mengikut umur dan kewarganegaraan (warganegara/ bukan warganegara) jika ada.

**Jadual 13: Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam institusi (seperti ditafsirkan), 26 Jun 2018**

|   | Kurang dari umur 3 tahun |           |     | 3-5 |           |     | 6-9 |           |     | 10-13 |           |     | 14-17 |           |     | Jumlah (usia 0-17) |           |     |
|---|--------------------------|-----------|-----|-----|-----------|-----|-----|-----------|-----|-------|-----------|-----|-------|-----------|-----|--------------------|-----------|-----|
|   | Wn                       | Bkn<br>wn | Jml | Wn  | Bkn<br>wn | Jml | Wn  | Bkn<br>wn | Jml | Wn    | Bkn<br>wn | Jml | Wn    | Bkn<br>wn | Jml | Wn                 | Bkn<br>wn | Jml |
| <b>A) Rumah Anak-Anak Yatim</b>   |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Lelaki  |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Perempuan   |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Jumlah (A)  |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| <b>B) Sekolah pembaharuan atau institusi pemulihan lain di luar sistem keadilan</b> |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Lelaki  |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Perempuan   |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Jumlah (B)  |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| <b>C) Institusi untuk kanak-kanak dengan kekurangan upaya</b>                       |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Lelaki  |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |
| Perempuan   |                          |           |     |     |           |     |     |           |     |       |           |     |       |           |     |                    |           |     |

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Jumlah (C)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>D) Institusi untuk kanak-kanak dengan masalah kesihatan (contohnya kemudahan berdepan dengan kecelaruan tingkah laku, kemudahan psikiatri)</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Lelaki  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Perempuan   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Jumlah (D)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>E) Institusi untuk kanak-kanak dengan ketagihan dadah, alkohol dan lain-lain</b>   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Lelaki  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Perempuan   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Jumlah (E)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>F) Institusi untuk perlindungan mangsa penderaan termasuk pemerdagangan</b>  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Lelaki  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Perempuan   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Jumlah (F)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>G) Lain-lain institusi untuk kanak-kanak tanpa penjagaan ibu bapa</b>  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Lelaki  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Perempuan   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Jumlah (G)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Jumlah kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam institusi (seperti yang ditafsirkan)</b>  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Lelaki  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Perempuan   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Jumlah (G)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

44) Sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak berumur 0-17 yang diletakkan ke dalam institusi penahanan, dalam setiap jenis institusi bagi tempoh 10 tahun yang lalu.

- A) Rumah Anak-Anak Yatim
- B) Sekolah pembaharuan atau institusi pemulihan lain di luar sistem keadilan
- C) Institusi untuk kanak-kanak dengan kekurangan upaya
- D) Institusi untuk kanak-kanak dengan masalah kesihatan (cth. kemudahan yang berurusan dengan gangguan tingkah laku, kemudahan psikiatri)
- E) Institusi untuk kanak-kanak dengan ketagihan dadah, alkohol dan lain-lain
- F) Institusi untuk perlindungan mangsa penderaan termasuk pemerdagangan
- G) Institusi lain untuk kanak-kanak tanpa penjagaan ibu bapa

**Jadual 14: Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam institusi (seperti ditafsirkan), 2008-2017**

|  | 2008 |   |   | 2009 |   |   | 2010 |   |   | 2011 |   |   | 2012 |   |   | 2013 |   |   | 2014 |   |   | 2015 |   |   | 2016 |   |   | 2017 |  |  |
|--|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|--|--|
|  | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P |      |  |  |
| A) Rumah Anak-Anak Yatim                               |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |
| B) Sekolah pembaharuan, dll.                           |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |
| C) Institusi untuk kanak-kanak dengan kekurangan upaya |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |
| D) Institusi untuk kanak-kanak dengan                  |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |



**V. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan dalam konteks konflik bersenjata**

48) Adakah kanak-kanak di negara anda diterima sebagai Banduan Perang (BP) atau orang awam atas alasan keselamatan dalam konteks konflik bersenjata antarabangsa?

49) Jika ya, sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak (umur 0-17) yang telah diterima sebagai BP atau orang awam pada 26 Jun 2018 atas sebab-sebab keselamatan dalam konteks konflik bersenjata antarabangsa.

|                             | Kurang daripada umur 10 tahun |                         |          | 10-11           |                         |          | 12-13           |                         |          | 14-15           |                         |          | 15-16           |                         |          | 16-17           |                         |          | Jumlah (usia 0-17) |                         |          |
|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------|-----------------|-------------------------|----------|-----------------|-------------------------|----------|-----------------|-------------------------|----------|-----------------|-------------------------|----------|-----------------|-------------------------|----------|--------------------|-------------------------|----------|
|                             | W arg an eg ara               | Bu ka n wa rga ne gar a | Ju ml ah | W arg an eg ara | Bu ka n wa rga ne gar a | Ju ml ah | W arg an eg ara | Bu ka n wa rga ne gar a | Ju ml ah | W arg an eg ara | Bu ka n wa rga ne gar a | Ju ml ah | W arg an eg ara | Bu ka n wa rga ne gar a | Ju ml ah | W arg an eg ara | Bu ka n wa rga ne gar a | Ju ml ah | W arg an eg ara    | Bu ka n wa rga ne gar a | Ju ml ah |
| <b>Banduan Perang (POW)</b> |                               |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                    |                         |          |
| Lelaki                      |                               |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                    |                         |          |
| Perempuan                   |                               |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                    |                         |          |
| Jumlah BP                   |                               |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                    |                         |          |
| <b>Orang Awam</b>           |                               |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                    |                         |          |
| Lelaki                      |                               |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                    |                         |          |
| Perempuan                   |                               |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                 |                         |          |                    |                         |          |



54) Apakah jenis kemudahan yang digunakan untuk menahan kanak-kanak kerana penglibatan dengan kumpulan bersenjata bukan kerajaan?

55) Sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak (umur 0-17) yang dilucutkan kebebasan pada 26 Jun 2018 kerana penglibatan dengan kumpulan bersenjata bukan kerajaan,

56) telah didakwa atas kesalahan jenayah

57) dalam tahanan administratif/keselamatan (contohnya untuk menghalang mereka daripada kembali kepada kumpulan bersenjata dan/atau penglibatan dalam keganasan)

Sila berikan data yang dipisahkan mengikut umur dan kewarganegaraan (warganegara / bukan warganegara) jika ada.

|  | Kurang daripada umur 10 tahun |               |     | 10-11  |               |         | 12-13  |               |         | 14-15  |               |         | 15-16  |               |         | 16-17  |               |         | Jumlah (usia 0-17) |               |         |
|--|-------------------------------|---------------|-----|--------|---------------|---------|--------|---------------|---------|--------|---------------|---------|--------|---------------|---------|--------|---------------|---------|--------------------|---------------|---------|
|  | W<br>n                        | Bk<br>n<br>wn | Jml | W<br>n | Bk<br>n<br>wn | Jm<br>l | W<br>n | Bk<br>n<br>wn | Jm<br>l | W<br>n | Bk<br>n<br>wn | Jm<br>l | W<br>n | Bk<br>n<br>wn | Jm<br>l | W<br>n | Bk<br>n<br>wn | Jm<br>l | W<br>n             | Bk<br>n<br>wn | Jm<br>l |
| <b>A) Didakwa dengan kesalahan jenayah yang berkaitan dengan penglibatan kumpulan bersenjata</b> |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| Lelaki   |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| Perempuan  |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| Jumlah didakwa   |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| <b>B) Penahan administratif/keselamatan berkaitan dengan penglibatan kumpulan bersenjata</b>     |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| Lelaki   |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| Perempuan  |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| Jumlah administratif   |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| <b>Jumlah</b>  |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| Lelaki   |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| Perempuan  |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |
| Jumlah   |                               |               |     |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |        |               |         |                    |               |         |

58) **Jadual 17: Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan kerana penglibatan dengan kumpulan bersenjata bukan kerajaan, 26 Jun 2018**

59) Bagi setiap sepuluh tahun terakhir (2008-2017), sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak yang dimasukkan dalam tahanan kerana penglibatan dengan kumpulan bersenjata bukan kerajaan,

A) telah didakwa secara rasmi dengan kesalahan jenayah



|                      | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P |  |
|----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Penjara              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| Hukuman seumur hidup |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| Hukuman mati         |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |

**Jadual 19: Kanak-kanak yang dihukum penjara atau hukuman mati berkaitan dengan penglibatan dengan kumpulan bersenjata bukan kerajaan , 26 Jun 2018.**

- 63) Apakah proses yang tersedia kepada sama ada kanak-kanak atau keluarga mereka untuk merayu atau mencabar penahanan mereka kerana penglibatan dengan kumpulan bersenjata?
- 64) Sila berikan maklumat tentang semua alternatif kepada pelucutan kebebasan kanak-kanak yang terlibat dengan kumpulan bersenjata yang diperuntukkan oleh undang-undang, polis atau amalan.
- 65) Sila berikan contoh amalan baik yang disasarkan untuk menghalang kanak-kanak dan mengurangkan bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan kerana penglibatan dengan kumpulan bersenjata.

**VI. Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan di kawasan keselamatan negara**

|   | Kurang daripada umur 10 tahun |                    |        | 10-11        |                    |        | 12-13        |                    |        | 14-15        |                    |        | 15-16        |                    |        | 16-17        |                    |        | Jumlah (usia 0-17) |                    |        |
|---|-------------------------------|--------------------|--------|--------------|--------------------|--------|--------------|--------------------|--------|--------------|--------------------|--------|--------------|--------------------|--------|--------------|--------------------|--------|--------------------|--------------------|--------|
|   | Wargane gara                  | Bukan wargane gara | Jumlah | Wargane gara | Bukan wargane gara | Jumlah | Wargane gara | Bukan wargane gara | Jumlah | Wargane gara | Bukan wargane gara | Jumlah | Wargane gara | Bukan wargane gara | Jumlah | Wargane gara | Bukan wargane gara | Jumlah | Wargane gara       | Bukan wargane gara | Jumlah |
| <b>A) Penahanan administratif/keselamatan</b>                       |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |
| Lelaki  |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |
| Perempuan   |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |
| Jumlah didakwa  |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |
| <b>B) Penahanan pra percubaan (tahanan polis dan tahanan reman)</b> |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |
| Lelaki  |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |
| Perempuan   |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |
| Jumlah administratif  |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |
| <b>C) Dipenjara selepas sabitan dan dijatuhkan hukuman</b>          |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |
| Lelaki  |                               |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |              |                    |        |                    |                    |        |

|               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Perempuan     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Jumlah        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Jumlah</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Lelaki        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Perempuan     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Jumlah        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

66) Sila gambarkan kerangka kerja perundangan berkaitan dengan pelucutan kebebasan kanak-kanak di kawasan keselamatan negara termasuk apa-apa peruntukan khas berkaitan kanak-kanak.

67) Di bawah undang-undang jenayah anda, adakah bersekutu dengan organisasi penganas atau kumpulan jenayah lain dianggap sebagai kesalahan jenayah? Jika ya, sila berikan butiran.

68) Sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak (umur 0-17) yang dilucutkan kebebasan pada 26 Jun 2018 di kawasan keselamatan negara dalam:

- A) Penahanan administratif/keselamatan?
- B) penahanan pra percubaan (tahanan polis dan reman)?
- C) dipenjara selepas sabitan dan dijatuhi hukuman?

Sila berikan data yang dipisahkan mengikut umur dan kewarganegaraan (warganegara / bukan warganegara) jika ada.

**Jadual 20: Kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan di kawasan keselamatan negara, 26 Jun 2018**

69) Bagi setiap sepuluh tahun terakhir (2008-2017), sila berikan jumlah bilangan kanak-kanak berumur 0-17 yang dimasukkan ke dalam tahanan di kawasan keselamatan negara dalam:

- A) Penahanan administratif/keselamatan
- B) Penahanan pra percubaan (tahanan polis dan tahanan reman)
- C) penjara selepas sabitan dan hukuman

|  | 2008 |   |   | 2009 |   |   | 2010 |   |   | 2011 |   |   | 2012 |   |   | 2013 |   |   | 2014 |   |   | 2015 |   |   | 2016 |   |   | 2017 |   |   |  |  |  |
|--|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|--|--|--|
|  | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P |  |  |  |
|  |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |  |  |  |



|                             | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P | M | F | P |  |
|-----------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| <b>Hukuman seumur hidup</b> |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| Mahkamah Awam               |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| Mahkamah Tentera            |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| Jumlah Penjara              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| <b>Hukuman mati</b>         |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| Mahkamah Awam               |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| Mahkamah Tentera            |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| Jumlah Hukuman Mati         |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |

**Jadual 22: Kanak-kanak dijatuhi penjara seumur hidup atau hukuman mati oleh mahkamah awam atau tentera di kawasan keselamatan negara, 2008-2017**

- 76) Sila berikan maklumat tentang semua alternatif untuk pelucutan kebebasan kanak-kanak yang dianggap memberi ancaman kepada keselamatan negara yang diperuntukkan oleh undang-undang, dasar atau amalan (sama ada dalam tahanan polis, tahanan sebelum perbicaraan, atau penjara selepas sabitan).
- 77) Adakah terdapat apa-apa perubahan undang-undang atau polisi utama yang berkaitan dengan kanak-kanak yang disyaki keganasan/kesalahan keselamatan negara dalam tempoh sepuluh tahun terakhir (2008-2017)? Jika ya, apakah kesan perubahan ini kepada bilangan kanak-kanak yang dilucutkan kebebasan?
- 78) Sila berikan contoh amalan baik yang bertujuan untuk mencegah penahanan kanak-kanak dan mengurangkan bilangan kanak-kanak yang dianggap memberi ancaman kepada keselamatan negara yang dilucutkan kebebasan.

## VII. Umum

79) Sila berikan anggaran populasi penduduk negara anda untuk setiap 10 tahun yang lalu (populasi pada titik tengah), dipisahkan mengikut umur, jantina dan kewarganegaraan (warganegara/bukan warganegara). *(Jika data tidak tersedia untuk setiap 10 tahun yang lalu, sila berikan 3 anggaran populasi terkini).*

Jenis pengumpulan data (contoh. Bancian, rekod pendaftaran dll.):

Organisasi yang bertanggungjawab untuk menghasilkan anggaran populasi:

**Jadual 23: Anggaran populasi penduduk mengikut umur dan kewarganegaraan, 2008-2017**

|                   | Kurang daripada umur 10 tahun |   |   | 10-11 |   |   | 12-13 |   |   | 14-15 |   |   | 15-16 |   |   | 16-17 |   |   | Jumlah kanak-kanak (0-17) |   |   | 18+ |   |   | Jumlah populasi (semua umur) |   |   |
|-------------------|-------------------------------|---|---|-------|---|---|-------|---|---|-------|---|---|-------|---|---|-------|---|---|---------------------------|---|---|-----|---|---|------------------------------|---|---|
|                   | M                             | F | P | M     | F | P | M     | F | P | M     | F | P | M     | F | P | M     | F | P | M                         | F | P | M   | F | P | M                            | F | P |
| 2008              |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| Warganegara       |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| Bukan Warganegara |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| 2009              |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| Warganegara       |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| Bukan Warganegara |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| 2010              |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| Warganegara       |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| Bukan Warganegara |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| 2011              |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| Warganegara       |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |
| Bukan Warganegara |                               |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |       |   |   |                           |   |   |     |   |   |                              |   |   |



80) Sila berikan sebarang laporan atau cadangan terkini daripada badan-badan pemantauan yang berkaitan dengan kuasa untuk memantau kehilangan kebebasan kanak-kanak (semua jenis) di negara anda.

81) Pernahkah ada kajian atau penyelidikan tentang kesan kehilangan kebebasan (semua jenis) terhadap kanak-kanak? Jika ada, apakah hasilnya?

82) Bagi setiap sepuluh tahun terakhir (2008-2017), sila berikan jumlah kematian kanak-kanak

- A) dilucutkan kebebasan dalam pentadbiran keadilan
- B) Dilucutkan kebebasan kerana sebab-sebab berkaitan penghijrahan
- C) tinggal di tempat tahanan bersama-sama ibu bapa mereka
- D) dilucutkan kebebasan dalam institusi
- E) dilucutkan kebebasan dalam konteks konflik bersenjata
- F) dilucutkan kebebasan di kawasan keselamatan negara.

|  | 2008 |   |   | 2009 |   |   | 2010 |   |   | 2011 |   |   | 2012 |   |   | 2013 |   |   | 2014 |   |   | 2015 |   |   | 2016 |   |   | 2017 |  |  |
|--|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|---|---|------|--|--|
|  | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P | M    | F | P |      |  |  |
| A) Sektor keadilan                     |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |
| B) Berkaitan penghijrahan              |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |
| C) Dalam tahanan bersama-sama ibu bapa |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |
| D) Institusi                           |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |
| E) Konflik bersenjata                  |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |
| F) Kawasan keselamatan negara          |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |   |   |      |  |  |

